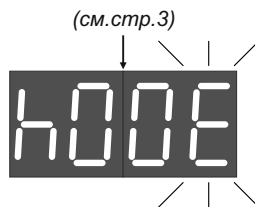


❑ Если установлен суточный цикл программы отобразится: 'h' (hour-час) – значение не изменяемое, следующие два символа (00...23) – час суток, последний символ (мигающий) – установленный режим обогрева для отображаемого часа (описание режимов см. в разделе "Работа по программе"). Для просмотра заданной программы, а также выбора необходимого часа суток нажимайте кнопку "+" или "-". Чтобы изменить режим обогрева для отображаемого часа суток одновременно нажимайте обе кнопки (если кнопки продолжать удерживать, то выбранный режим обогрева будет поочередно копироваться на последующие часы с звуковым подтверждением).

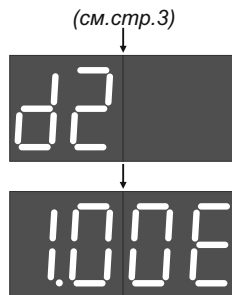


❑ Если установлен недельный цикл программы начнет мигать установленное значение дня недели (d1...d7). При необходимости измените значение. Например, для среды установите "d3"

ⓐ Пока значение мигает (<5сек.) одновременно нажмите и удержите обе кнопки не менее 2-х секунд для перехода к заданию программы.

Отобразится: первый символ (1...7) – день недели, далее аналогично установкам суточного цикла (см. выше). В данной установке предусмотрена возможность копирования программы составленной на сутки на следующие сутки, для чего: при установке режима для 23-го часа продолжайте удерживать кнопки нажатыми до появления звукового подтверждения.

**Примечание:** При смене недельного цикла на суточный будет работать программа 1-го дня недели и наоборот. Программы 2...7-го дня недели при переходе с одного цикла на другой сохраняются.

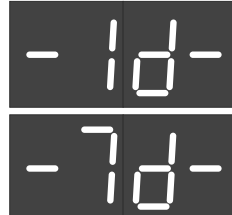


### Установка длительности цикла программы

Установлен суточный цикл (24 часа)



✳ Для смены цикла программы с суточного на недельный и наоборот необходимо в режиме установки времени (см. п. ⓐ) одновременно нажать и удерживать обе кнопки, затем не позже, чем через 1,5 секунды вынуть и снова вставить вилку в розетку и только после появления соответствующей индикации отпустить кнопки.



Установлен недельный цикл (168 часов)

**Примечание:** На заводе установлен суточный цикл и задана программа обогрева для двухзонавой тарификации электроэнергии: в период с 7<sup>00</sup> до 23<sup>00</sup> поддерживается температура 'C' (Комфорт) в помещении, а с 23<sup>00</sup> до 7<sup>00</sup> – температура 'E' (Эконом), которая превышает комфортную на 2°C для накопления тепловой энергии в стенах и предметах по более дешевому ночному электротарифу.

**Примечание:** Если Вы не пользуетесь обогревом по программе, но хотите видеть на индикаторе не только температуру, но и текущее время, то задайте значение для режима 'E' = 00 (если заводская программа не изменилась) либо установите для каждого часа суточного цикла режим 'C'. Включите работу по программе.

ⓐ – функция доступна только в модели ERA+4LT с встроенным часовым программатором.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации термодатчика 12 месяцев со дня продажи.

Гарантийное обслуживание осуществляется при предоставлении паспорта на изделие с отметкой о дате продажи и штампом продавца.

Обогреватель, здаваемый в ремонт должен быть чистым!

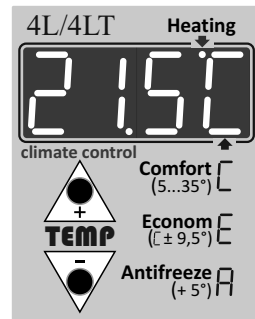
В течение гарантийного срока эксплуатации изготовитель производит безвозмездно ремонт электронной части обогревателя в случае несоответствия её требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил хранения, подключения и эксплуатации.

Термодатчик не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

1. Окончание гарантийного срока эксплуатации.
2. Условия эксплуатации не соответствуют требованиям настоящей инструкции.
3. Изделие имеет следы механических повреждений, нарушение пломбирования, подгорание контактов сетевой вилки.
4. Наличие следов заливания, попадания посторонних предметов под крышечку контроллера.

Гарантийное и послегарантийное обслуживание производится по месту приобретения.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ⓐ Двухканальный микропроцессорный термодатчик **era+**™ предназначен для управления обогревателем, обеспечивая Вам высокий комфорт, экономичность и безопасность. Обогрев осуществляется с помощью **двух** датчиков температуры:

**первый** контролирует температуру воздуха в помещении, что позволяет минимизировать расход электроэнергии, а также задавать в каждой комнате индивидуальную температуру;

**второй** термодатчик контролирует температуру поверхности самого обогревателя, что максимально обеспечивает его безопасность (исключает перегрев при повышенном напряжении электросети, накрывании или опрокидывании прибора, дает возможность ограничить температуру в детских комнатах и т.п.). Кроме того контроллер будет предупреждать Вас о отсутствии заземления в электросети.

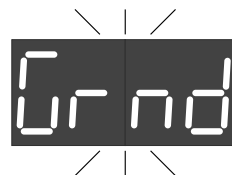
Вы задаете для себя необходимую температуру в помещении (можно по часовой программе с суточным либо недельным циклом<sup>ⓐ</sup>), контроллер в зависимости от теплопотерь помещения автоматически подстраивает температуру самого обогревателя, а также нагрузку его на электросеть (100% или 50% мощности<sup>✳</sup>). Включение и выключение нагревателя осуществляется электронным способом (бесшумно, без искр и помех). Обогреватель работает ровно столько, сколько требуется для поддержания заданной температуры в помещении, не тратит ни одного лишнего киловатта электроэнергии и поэтому не нуждается в отключении даже на летний период.

- ✎ Диапазон установки температуры воздуха в помещении "Комфорт" +5...+35°C, шаг 0,5°C.
- ✎ Диапазон установки значения, определяющего температуру "Эконом" -9,5°(ниже температуры Комфорт)...0°(равна Комфорту)...+9,5°(выше Комфорта).
- ✎ Диапазон установки предельной температуры поверхности обогревателя 40...72°C (95°C).

### ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ОБОГРЕВА И БЕЗОПАСНОСТИ

- Установите обогреватель согласно прилагаемой инструкции по монтажу.
- Обеспечьте правильное расположение внешнего датчика температуры воздуха в помещении (максимально исключить влияние температуры самого обогревателя, соприкосновение с полом и стенами).
- Включите обогреватель в электросеть с заземлением и убедитесь в наличии его по признаку отсутствия предупреждения 'Grnd' (см. ниже).

**Внимание:** Если обогреватель не управляется при нажатии кнопок, смотрите "Разблокировка кнопок".



✎ Термодатчик обогревателя при включении в электросеть, а также в течении всей работы контролирует наличие заземления и в случае его отсутствия выдает предупреждение (рис. слева), после чего, в зависимости от заданной функции (см. ниже), или запрещает обогрев, ожидая появления заземления, или после предупреждения разрешает работу без заземления.

Работа без заземления



✳ Для включения функции прекращения обогрева при отсутствии заземления, а также выключения её, необходимо в момент индикации 'Grnd' (см. выше) нажать и удерживать обе кнопки, затем не позже, чем через 1,5 секунды вынуть и снова вставить вилку в розетку и только после появления соответствующей индикации (рис. справа) отпустить кнопки.

**Внимание!** Работа обогревателя без заземления не допускается. Данная функция предназначена исключительно для проверки работоспособности прибора в условиях отсутствия розетки с заземлением.



Работа только с заземлением

## УПРАВЛЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЕМ

Во время работы обогревателя на индикаторе отображается температура воздуха в помещении (**термометр** с диапазоном измерения от -9,5°C до +99,5°C). "**Heating**" – индикатор нагрева (точка **горит** – полная мощность, точка **мигает** – 50% мощности).

**Внимание!** Поочередное отображение температуры и времени обозначает, то что обогреватель работает по программе. ④



**1 Установка температуры воздуха в помещении.** Нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать заданное значение температуры 't' (Комфорт). Пока значение мигает, нажатием кнопок можно изменять заданную температуру (для автоповтора кнопку нужно удерживать). Если кнопки не нажимать более 5 секунд, то выполнится выход из режима установки (значение перестанет мигать)\*. **При этом, если значение температуры изменялось, работа по программе будет выключена!** ④

**Внимание!** Не завышайте значение температуры в ожидании более быстрого прогрева помещения, это может привести к лишнему расходу электроэнергии.



**2 Блокировка кнопок** (защита от детей и т.п.). Включите обогреватель в электросеть с нажатой кнопкой '+' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации и звукового подтверждения. После этого прибор на нажатие кнопок будет реагировать только низким звуковым сигналом.

**3 Разблокировка кнопок.** Включите обогреватель в электросеть с нажатой кнопкой '-' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации и звукового подтверждения.

Заблокировано



Разблокировано

**4 Выключение и включение обогрева.** Одновременно нажмите и удержите обе кнопки (более 2-х секунд) до появления соответствующей индикации и звукового подтверждения.

**Внимание!** При выключенном обогреве яркость свечения индикатора понижена и обогреватель работает только в режиме термометра.

Обогрев включен →



Обогрев выключен →



**5 Просмотр температуры поверхности обогревателя.** Кратковременно нажмите обе кнопки. В течение пяти секунд будет отображаться температура поверхности обогревателя, после чего возобновится индикация комнатной температуры (времени).

**Внимание!** Если температура поверхности обогревателя отображается постоянно, значит выносной термодатчик не подключен (поврежден). При этом не зависимо от температуры в помещении поверхность обогревателя будет постоянно нагреваться до заданного значения 'P' (см.ниже).



**6 Установка предельной температуры поверхности обогревателя.**

При обогреве по комнатному датчику температура поверхности обогревателя автоматически задается в зависимости от теплопотерь помещения и может находиться между комнатной и установленным верхним пределом. На заводе установлен предел 72/95°C (максимум), но Вы можете установить его более низкий (детская комната и т.п.). Учтите, что чем больше Вы ограничите предел нагрева обогревателя, то тем меньшую площадь он сможет обогреть.

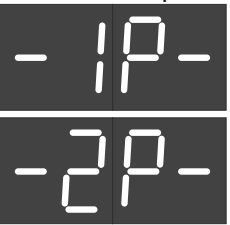
Для установки предельной температуры нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать установленное значение температуры воздуха в помещении 't'. Пока значение мигает одновременно нажмите и удержите обе кнопки не менее 2-х секунд. После звукового сигнала отобразится и начнет мигать установленное значение предельной температуры поверхности обогревателя 'P'. Установите новое значение и подождите 6 секунд для выхода из режима установок.



## Без автопонижения мощности

Если у Вас не хватает мощности электросети (выбивает защитный автомат), Вы можете включить функцию автоматического понижения мощности обогревателя (на 50%) при достижении заданной температуры.

Для включения, а также выключения данной функции, необходимо в режиме установки предельной температуры поверхности обогревателя (см.п.6) одновременно нажать и удерживать обе кнопки, затем не позже, чем через 1,5 секунды вынуть и снова вставить вилку в розетку и только после появления соответствующей индикации отпустить кнопки.



Автопонижение мощности

## РАБОТА ПО ПРОГРАММЕ ④

Обогреватель по заданной Вами программе (суточного либо недельного цикла) в течении каждого часа будет автоматически обрабатывать один из 6-ти режимов обогрева:

- **Комфорт.** В помещении поддерживается заданная температура 't', см.п.1 (если программа выключена поддерживается круглосуточно);
- **Эконом.** В помещении поддерживается заданная температура 'E' ('t' ± 0...9,5°C);
- **Антизамерзание.** Температура в помещении может опускаться не ниже +5°C;
- (нет символа). Обогрев не производится;
- Температура поверхности обогревателя греется до установленного значения 'P' (см.п.6) не зависимо от температуры в помещении (игнорируется заданная температура 't');
- (символ мигает). Ускоренное достижение температуры 't' в помещении за счет нагревания поверхности обогревателя до предельно допустимой температуры (игнорируется установленное значение ограничения 'P'). При программировании данный режим обозначен 't' (с точкой).

## Включение работы по программе:

1 Нажмите любую кнопку.

Начнет мигать установленная температура 't' (см.п.1).

При необходимости измените значение температуры.

2 Пока значение мигает (5 сек.) одновременно нажмите и удержите обе кнопки (>2 сек.) до подачи звукового сигнала.

Начнет мигать установленная температура предела нагрева поверхности обогревателя (см.п.6). При необходимости измените значение температуры.

3 Пока значение мигает (6 сек.) одновременно нажмите и удержите обе кнопки (>2 сек.) до подачи звукового сигнала.

Начнет мигать установленное значение разницы в градусах (-9,5...+9,5°C) Экономной температуры относительно Комфортной, а по истечении 2 секунд – автоматически вычисленная температура Эконома. При необходимости измените значение (при изменении будет отображаться значение разницы!).

4 Пока значение мигает (7 сек.) одновременно нажмите и удержите обе кнопки (>2 сек.) до подачи звукового сигнала.

5 Начнет мигать установленное значение времени (при этом включается работа по программе). Если есть необходимость установите правильное время, нажатием соответствующих кнопок (для ускорения продолжайте удерживать кнопку) и:

5-а. Подождите 8 секунд для выхода из режима установок.

5-б. Пока значение мигает (8 сек.) одновременно нажмите и удержите обе кнопки (>2 сек.), до подачи звукового сигнала, для перехода к следующей установке (см.стр.4).

**Внимание!** Работа обогревателя по программе подтверждается поочередным отображением температуры и времени.

Для отключения работы по программе необходимо изменить значения температуры 't' (см.п.1) и не переходить к следующим установкам путем длительного нажатия обеих кнопок.

\* - Для избежания отключения программы после изменения значения температуры достаточно не дожидаясь автовыхода перейти к следующей установке (см.п.6).



(см.стр.4)